

Strasbùrgo, k-o 6-to aprilosqo, k-o berś 2001

**O KONSULTATÌVO KOMITÈTO E KONVENCIAQO – KADROSQO  
VAŚ O RAKHIPEN LE THEMUTNE MINORITETURENQO**

---

**O AVÌZO DIKHINDOJ I RUMÙNIA**

---

Ander:

- I. O karfinăripen kadale avizosqo
- II. Generàlo dikhimata dikhindoj o themutno rapòrto
- III. E specifiko komentàrie dikhindoj e artikulură 1-19
- IV. Konklùzie
- V. Konkluzienqe propozície thaj rekomendàcie vaś o Komitèto le Ministrurenqo

## XARNÄRIPEN E TEKSTOSQO

Palal so reslo o themutno rapòrto e Rumuniaqo, k-o 24 jùnio, o berś 1999 (savo sas te avel prezentisardo k-o 1-to dives la februaraqo, o berś 1999). O Konsultativo Komitèto astardās pes te eksaminisarel o rapòrto kana sas o 5-to pesqo kidipen, anθar i periòda e divesenqi 13-16 septèmbro k-o berś 1999. K-o kadava kidipen, jekh delegàcia e konsultativone Komitetosqi avili anθ-i Rumùnia, maşkar e divesa 19 - 21 le juniosqe, o berś 2000, k-aşti te liel po but informàcie kaθar e Governosqe reprezentànturā, le Bi-Governosqe Organizacienθar aj vi avere biumblavde xaningenθar, save dikhen o thovipen anθ-i pràktika e Konvenciaqo-kàdro.

O Konsultativo Komitèto adoptisardās, maj palal, o avizo kaj dikhel i Rumùnia, kana sas kerdo pesqo 10-to kidipen, anθ-o 6-to dives e aprilosqo, k-o berś 2001.

O Konsultativo Komitèto phenel / vakārel ke i Rumùnia kerdās dikhutne zora vaś e themutne minoritèturā aj penqe kultùre, po but anθar o ogāripen le Themutne Minoritèturenqo Konsilosqo thaj anθar o thovipen e ćacəsqo k-aşti te aven speciàlo reprezentisarde anθ-o Parlamènto.

O Konsultativo Komitèto dikhel laće jakhança e laćharimata anθ-e maşkarkomunitàro relàcie anθar e palutne berśa, maj şukar vakāro, maşkar i ungarikani minoritèta thaj o aver kotor e rumunikane zenutnipnasqo/populaciaqo. Vov dikhel e loşaça ke i thavdini politika cirdās palal laθe jekh klimàto bare toleranciaqo, kaj dikhel le minoritèturā aj si les o patāipen ke, anθ-o avutnipen, e autoritèturā zorārena kadala rezultàturā.

Sinesas adoptisarde vaj si te aven adoptisarde importànto krisutne garàncie, save sine phandle nesave artikulurenθar e Konvenciaqe-kàdro. Maj sine trebutne vi akana butdikhutne zora k-aşti te avel pherdo o krisutno aj institucionàlo kàdro thaj vaś te opraldikhel pes ke kadava te avel sastes/komplèt thovdino anθ-i pràktika.

I situàcia le rromenqi bianel zorale preokupàcie, po but dikhindoj e ginale diskriminaciaqe àktura, kaj sinesas kerdine anθ-e but verver umala. E savorre deciziaça le autoritèturenqi - k-aşti te sigārel i integràcia le rromenqi - O Konsultativo Komitèto aćhel maj dur arakhutno anθar i kàuza nesave but importantone bibarrabarrimatenqi maşkar jekh baro gin le rromenqo thaj o aver kotor e zenutnipnasqo, vi save dikhen i sòcio-ekonomikano situàcia, tha' vi e zivipnasqo lèvelo/nivèlo, aver bibarrabarrimata save avile maj zorale anθar i binaisarutni situàcia le rromenqi anθ-o siklāriplasqo sistèmo. Sa kadja, o Konsultativo Komitèto si les preokupàcie kana dikhel o isipen maj dur le surenqo/le situacienqo save sikaven jekh bari agresàcia anθar i rig le şingalipnasqe zorənqi thaj o mòdo sar kadala situàcie keren o objektivno nesave akharimatenqo anθ-o krisisaripen.

Kana dikhas savi situàcia si avere minoritèturença, e pućhimata save si len maj but zora si anθar i rig le medienqi, sikaven o liipen le zenenqo anθ-o pùbliko sektòro thaj i edukàcia, umala savenθar jekh partikulàro dikhipen trebal te avel dino le mai cira / zàla ginale minoritèturenqe.

O Konsultativo Komitèto, vakāringoj palal e konklùzie thaj palal e specifiko rekomendàcie e Komitetosqe le Ministrurenqo, patāl ke kadala aştinas te anen penqi kontribùcia k-aşti te ovel aplikacisardi buxles i Konvèncìa - kàdro anθ-i Rumùnia. Vov maj patāl ke kasave konklùzie thaj rekomendàcie aştinas te žutisaren k-o spidipen maj dur e dialogosqo maşkar o Govèrno thaj e themutne minoritèturā

O Konsultativo Komitèto anel anθ-o dikhipen e Ministrurenqo Komitetosqo jekh konkluzienqo propozàlo thaj buxle rekomendàcie. O Konsultativo Komitèto si te liel kotor/rig k-o maj dur dikhipen sar sine andine anθ-i pràktika e konklùzie aj e rekomendàcie save sine adoptisarde kaθar o Komitèto le Ministrurenqo k-aşti te avel aplikacisardi i 36-to règula (97) 10 e Ministrurenqo Komitetosqi.

## I. O KARFINĀRIPEN KADALE AVIZOSQO

1. O anglutno rapòrto e Rumuniaqo (maj dur: o themutno rapòrto), savo sas te avel dino k-o 1-to dives e februaraqo, o berś 1999, sas bičhaldo/tradino k-o 24 jùnio e berśesqo 1999.

O Konsultativo Komitèto astardās pes te sadikhel o themutno rapòrto, kan sas kerdino o 5-to kidipen, savo thavddās pes anθ-i periòda 13-16 septèmbro, anθ-o berś 1999.

2. Kadale ekzamenosθe, O Konsultativo Komitèto arakhlās nesave pùntkurā, palal savenθe manglās te liel informācie maj buxle. Vov tradās le rumunikane autoriteturenqe, anθ-o 26-to dives e januarosqo, anθ-o berś 2000, jekh pučhipnasqo lil. O rumunikano Govèrno bičhaldās pesqe informācie k-ël pučhimata k-o 6-to aprilo e berśesqo 2000.

3. Sar jekh akharipen, kerdino e rumunikane Governosθar, thaj kadja sar liparel i 32-to Règula e Rezoluciaqi (97) 10 e Komitetosqi le Ministrurenqo, jekh delegācia anθar e Konsultativo Komitèto maladilās reprezentanturen e Rumuniaqe Governosqe, kana sas voj anθ-i Rumùnia/maškar e 19-21 divesa, o berś 2000). Kana sas kerdini i vizita, i delegācia maladilās vi avere maškarvakārnen, anθ-o jekhto than le Naciaqe Mujales, parlamentosqe manušen, le zenen e Themutne Minoritaturenqo Konsilosθar, e Themutne Ofisosθar vaś e rroma, sar vi aver nesave eksperturen thaj Bi-Governosqe Organizācie. K-ašti te avel anglalkerdo kadava avizo, o Konsultativo Komitèto dikhlās, sa kadja, nesave dokumènturā mangle kaθar verver orgānurā e Europaqe Konsilosθar, avere maškarthemutne organizacienθar thaj kaθar e BGOrganizācie thaj kaθar aver biumblavde xaninga.

4. O Konsultativo Komitèto adoptisardās, maj palal, kadava avizo kana kerdās pes o 10-to pesqo kidipen anθ-o 6-to dives e aprilosqo, anθ-o berś 2001, thaj lias i decizia te tradel les le Komitetosqe le Ministrurenqo.

5. Kadava avizo si prezentisardo e Komitetosqe le Ministrurenqo p-i bàza e 26-tone artikulosqi 26 (1) anθar i Konvènciā - kādno, palal savāθe, k-ašti te aven dikhle e adoptisarde ākie kaθar jekh Them-Rig thaj vaś te kerel efèkto le sikavde principurenqo anθ-i Konvènciā-kādno, “ e Ministrurenqo Komitèto si azutisardo kaθar jekh Konsultativo Komitèto ” thaj p-i bàza e 23-tone artikulosqi e Rezoluciaqo (97) 10 maj opre lipardi/risparidi, savo phenel ke «O Konsultativo Komitèto eksaminisarel e themutne rapòrturā aj tradel pesqe avizurā le Komitetosqe le Ministrurenqo».

## II. E GENERÀLO DIKHIMATA PALAL O THEMUTNO RAPÒRTO

6. Liindoj nòta palal o fàkto ke sas biçhaldo o themutno rapòrto varesode çhonença maj palal o Konsultativo Komitèto maj anglal sikavel ke e informàcie save sine andre dikhen, po but, i legislàcia savi eksistisarel thaj na kerel biçhalimata k-i manèra anθ-i savi i Konvència - kàdro sas thovdini anθ-i pràktika.

O Konsultativo Komitèto xramosarel, sathaj, ke ginale komplementaro informàcie aj nesave trebutne klarifikàcie resle anθar kodoja ke sas tradino o komplementaro rapòrto kaθar e rumunikane autoritèturã, sar anglaldinipen/atvèto k-o pesqo puçhipnasqo lil thaj anθar ginale kidimata, save sinesas organisarde kana sasas kerdini i lipardi vizita anθ-i Rumùnia. O Konsultativo Komitèto vakàrel, kadja, ke i vizita kerdini k-o akharipen le rumunikane governosqo dias jekh butuzal okàzia te kerel pes jekh dirèkto/vòrto vakàripen e reprezentanturença anθar verver thana.

E komplementaro informàcie, save sinesas dine e Governosθar thaj avere somvakernenθar, po but kaθar e reprezentanturã e themutne minoriturenqe, sinesas but molutne/importànto, po but e informàcie save dikhen o anipen anθ-i pràktika le maj relevantone normenqo.

7. O Konsultativo Komitèto liel àkto palal o ogi e kooperaciaqo, sikavdo le rumunikane autoritèturenθar palal so sas biçhaldo o themutno rapòrto thaj vi p-i periòda e procesosqi, kaj kerdàs te avel adoptisardo kadava avizo.

8. O Konsultativo Komitèto fal les nasul ke e rumunikane autoritèturã na phiravde maj xor konsultàcie/somvakàrimata kana sas kerdino o themutno rapòrto. Fal pes ke e organizàcie aj e institùcie le minoriturenqe, po but o Konsilo le Themutne Minoriturenqo, na sinesas informirime palal o tradipen, kaθar o Govèrno, e themutne raportorosqo. Sa kadja, ginale struktùre thaj pùbliko institùcie, save si len àstimata anθ-e butã le minoriturenqe - maðkar lenθe o sas Departamènto vað o Arakhipen le Themutne Minoriturenqo (o akanutno Departamènto vað e Maðkaretnikane Relàcie) vaj , sa kadja, o Themutno Òfiso vað e Rroma - na sinesas informisarde palal o xramosaripen le raportorosqo.

9. O Konsultativo Komitèto patãl ke kadaja manèra/procedùra na sas te garantisarel jekh laçho kovlãripen, savo dikhel i Konvència-kàdro thaj pesqo kontrolosqo mexanizmo, vi k-o lèvelo e publikone autoritèturenqo. Anθ-o kadava kontèksto, o Konsultativo Komitèto dikhel ke, anθ-i pesqi decìzia le gineça 114 anθar o 20-to dives e juliosqo, o berð 1999, I Rumunikani Konstitucionàlo Avlin deklarisdàs, doðales, ke i Rumùnia na nakhlàs agoresθe i Konvència-kàdro. O Konsultativo Komitèto dikhel i mediatizàcia e Konvenciaqi-kadrosqi (sar vi avere maðkarthemutne normenqi save dikhen e manuðikane çàce / xakaja) sar jekh anθar e trebutne fàkturã k-aðti te avel stabilo aj inkerdi jekh pluralikani aj çacutni demokratikani societeta.

Sa kadja, kadava procèso si les jekh ðerutno ròlo, anθar kodoja ke kadava procèso te avel jekh procèso kaj te anel godãθe aj te cirdel palal lesθe vi o sasto krisutno sistèmo, vi o civilo societeta. O Konsultativo Komitèto del ogi le Governosqe te kerel kovlãripnasqe àkcie, dikhindoj i Konvència-kàdro, pesqo eksplikaciaqo rapòrto thaj e règule save dikhen e kontrolosqo mexanizmo k-o maðkarutno lèvelo, kerindoj vi o printisaripen e themutne raportorosqo thaj avere relevantone dokumenturenqo.

10. Anθ-o avizosqo kotor savo thavdel maj tele, o Konsultativo Komitèto phenel ke, vað nesave artikulurã k-aðti te avel kerdini i aplikàcia kadale artikuloqi, nana-i

trebutne speciàlo dikhimata, anθar kodoja ke si les anθ-o kadava momènto informàcie. Kadaja butĩ na trebal te avel xatãrdi ke e line mesùre resen, ke sine dostutne, thaj ke von na avena mekhle maj palal vaj ačhavde. O Konsultativo Komitèto phenel ke, faktosθe, i natùra le dutimatenqi/obligacienqi anθar i Konvència-kàdro mangel bare aj savrãmaqe / konstànto zora anθar i rig le autoriteturenqi k-ašti te aven respektisarde e princìpurã aj e objektivurã e Konvenciaqe - kadrosqe. Po but, anθ-e nesave situàcie - palal savenθe ašti te phenel pes ke si akceptisarde anθ-i aakanutni fãza - liindoj anθ-o dikhipen ke na bute vrjamaθar thavdel anθ-i aplikàcia i Konvència-kàdro - na maj avena dikhle kadja anθ-e avutne monitorizaciaqe etàpe. Agoresθe, si šajnes ke nesave problème, save fal tikne anθ-o akanutno momènto, te sikaven pen, e vrjamaça, ke sinesas telaldikhle.

### III. E SPECÏFIKO KOMENTÀRIE DIKHINDOJ LE ARTÏKULURÀ 1 -19

#### O 1-to artíkulo

11. O Konsultativo Komitèto dikhel ke i Rumùnia akceptisardàs agoresþe jekh but buxli palèta maðkarthemutne instrumenturenqi. Palal e elemènturà save, akana, si les, O Konsultativo Komitèto patàl ke vað o anipen anþ-i pràktika kadala dispoziciaqo nana-i trebutne aver specìfiko dikhimata.

#### O 2-to artíkulo

12. Palal e elemènturà save, akana, si les, O Konsultativo Komitèto patàl ke vað o anipen anþ-i pràktika kadala dispoziciaqo nana-i trebutne aver specìfiko dikhimata.

#### O 3-to artíkulo

13. P-i bàza le ginàriplasqi anþar o berð 1992, o Rumunikano Govèrno patàl ke kadala minoritèturà sine anþ-i Konvèncià-kàdro (e anava sine kodola save sinesas anþ-o themutno rapòrto): e magjàrurà/sekùjurà, rroma, germàncurà/ðvàburà/sàsurà, ukràjnurà, rùsurà/lipovjàncurà, tùrkurà (xoraxaja), sèrburà, tatàrurà, slovàkurà, bulgàrurà, bibolde (zuta), xorvàturà, cèxurà, polàkurà, grèkurà, armàncurà.

14. O Konsultativo Komitèto kalàrel ke, kana nana-i jekh anavàripen anþ-i Konvèncià-kàdro, e Thema - Riga treban te dikhel o zenutno aplikaciaqo spèktro, kaj dela les kadava instrumènto anþ-o lenqo them. I pozìcia e rumunikane Governosqi si dikhli sar o rezultàto kasave reflekciaqo.

15. Te o Konsultativo Komitèto xramosarel, jekhe rigaþe, ke le Thema-Riga si len jekh buxli apreciaqi skàla, k-aðti te liel anþ-o dikhipe e specìfiko kondicie anþar kodova them, thaj avere rigaþe, dikhel ke kadaja apreciaqi skàla trebal te avel mekhli te funksionisarel palal e generàlo principurà e maðkarthemutne çaçesqe thaj palal le bazutne principurà xramosarde k-o 3-to artíkulo, vov kalàrel po but o fàkto ke o anipen anþ-i pràktika e Konvènciàqo-kadrosqo na trebalas te avel k-i origina nesave arbitràrone vaj bimotivirime dikhimatenqi.

16. Anþar kadava motivo, o Konsultativo Komitèto patàl ke si pesqi buti te eksaminisarel e zenutni aplikaciaqi skàla, savi si dini e Konvènciàqo-kadrosqe e resaça/k-aðti te avel les i garàncià ke na bianel pes ni jekh kasavi interpretàcia. Po but, patàl ke trebal te dikhel palal te/kana si aplikacisarde sar treban e bazutne principurà, save sine xramosarde k-o 3-to artíkulo.

17. O Konsultativo Komitèto dikhel miðto o fàkto ke o themutno rapòrto thaj o anglaldinipen le Governosqo k-o pesqo puçhipnasqo lil liparen o isipen vi avere grupurenqo, saven o Govèrno dikhel len ke na sine rakhle/brakhle kaþar i Konvèncià-kàdro anþ-o kadava momènto. Kadja, o Konsultativo Komitèto patàl ke o ginàripen le zenenqo anþar o berð 1992 anderàrel jekh rubrikàcia “ aver nàcie “, kaj ginàrel 8.420 zenen. Palal e rumunikane autoritèturà, kadaja rubrikàcia uçarel maj but grupurà, svako lenþar anþar 10-200 zene, maðkar lenþe vi e bi-resortizànturà.

18. Sas sikavdo ke e çangèvurà sine maðkar kadala “aver nàcie”. Kana anþ-o rumunikano çaço/xakaj nana-i varesode krisutne dispozicie dikhindoj e kondicie anþ-o save sine prinzarde e minoritèturà, falas ke nesave autoritèturà patàn ke e çangèvurà

na reprezentisaren jekh minoritëta, thaj atunc von n-asti te losaren pen sajekh xakajenθar sar vi e minoritetura ginavde maj opre. E okaziaça pesqe vizitaqi anθ-i Rumunia thaj dikhindoj e verver informacie save resle lesθe, o Konsultativo Komiteto astilas te dikhel jekh zivdo intereso anθar i rig nesave reprezentanturenqi anθar i komuniteta/khethenipen le cangevurenqo vaš e mesure/akcie line kaθar o them thaj dikhen le minoritetura. O Konsultativo Komiteto fal les ke, liindoj anθ-o dikhpen o historikano isipen le cangevurenqo Rumuniaθe thaj le specifikone elementurenqo save dikhen penqi identiteta, e rumunikane autoritetura trebanas te dikhen o buxlaripen e Konvenciaqo-kadrosqo vaš e zene save prinzarde ke von sine anθar kadaja komuniteta thaj te eksaminisaren kadava pučhipen khethanes e reprezentanturença le cangevurenqo.

19. So dikhel i situacia avere grupenqi, o Konsultativo Komiteto fal les ke avelas šajnes, sa kadja, te dikhel sar te aven andine anθre e zenen, save sine anθar kadala grupura, palal jekh aplikacia e Konvenciaqi-kadrosqi, artikulo artikuloça. Vov patal ke e rumunikane autoritetura trebanas te eksaminisaren kadava pučhipen, mangindoj konsultacie savorenθar, saven si len intereso vaš kadaja buti.

20. O 3-to artikulo e Konvenciaqo-kadrosqo del o xakaj / o caço jekhe zenesqe anθar jekh themutni minoriteta te alosarel, mestes, te avel tretisardo vaj na sar jekhe zenes anθar kadaja themutni minoriteta. O šajutnipen jekhe zenesqo te prinzarel pes vaj na anθ-o anavaripen lino vaš te sikavel kadaja minoriteta si jekh anθar e esencialo aspëktura kadale caçesqe.

21. Kana sas kerdino e zenenqo ginaripen anθ-o berš 2002 – anθ-e kondicie kana sine respektisarde e principura xramosarde anθ-i Rekomendacia e gineça (97)18 le Komitetosqi le Ministrurenqo dikhindoj o rakhpen le zenutne datenqo kidine vaj tretisarde palal statistikane kriterie – e zene anθar e themutne minoritetura trebalas te aven zorarde / žutisarde te losaren pen kaθar o šajutnipen savo si len k-asti te sikaven penqi identiteta (dikhen e komentarie, kaθar o 4-to artikulo, save sine dine maj tele). Anθ-o kadava konteksto, o Konsultativo Komiteto dikhel ke ginale reprezentantura le rromane khethanipnasqe / komunitetaqe na kamen te akceptisaren te aven anavarde “ciganura”, po but anθar e pejorativo konotacia, savi si phandli kaθar e robiaqi periōda. E formulare le avutne zenenqe ginaripnasqe trebanas, sa kadja, te lien anθ-o dikhpen te na maj kerel pes ni jekh konfuzia maškar le turkura (xoraxaja) thaj le tatamura thaj te mekhen te avel kerdo jekh alosaripen but precizo vaš jekh vaj aver minoriteta. O Konsultativo Komiteto fal les ke o Governo trebalas te mangel o avizo le minoritaturenqo, po but anθar i rig le Themutne Minoritaturenqo Konsilosqi, kaj sikavdas vaze akanaθar pesqo intereso dikhindoj o organizisaripen le zenenqe ginaripnasqo thaj, partikularosθe, dikhindoj o ander le formularenqo.

O Konsultativo Komiteto ogarel, sa kadja, o godipen te aven alosarde thaj anglalpreparime anθar e minoritetura le dikhnen, save astinas te khelen jekh trebutno rolo karing o kovlaripen le minoritaturenqo, dikhindoj o importantipen le zenenqe ginaripnasqo.

#### **O 4-to artikulo**

22. So dikhel o anipen anθ-i praktika, k-o konstitucionalo nivo, le liparimatenqi / paragrafurenqi, kaθar o 1-to zi k-o 4-to, anθar i Konvencia-kadro, trebal te avel sikavdo ke o 16-to artikulo anθar i Konstitucia del garancie palal o generalo principo e barrabarripnasqo thaj ke o 6-to artikulo, k-o 2-to paragrafo, zormangel ke orso lini

mesura k-ašti te avel spidino angle o ćaco k-i identiteta te thavdel palal e barrabarripnasqe aj bidiskriminaciaqe principura. So sikavel o Doşalārimatenqo/ Punisaripnasqo Kōdo, e 247-to thaj 317-to artikulura sine k-o penqo than, tha' von dikhen nūmaj varesode diskriminaciaqe āktura thaj si len jekh xarnārdo aplikaciaqo buxlāripen. Generalosqe, o thovipen khethanesqe kadale konstitucionalone aj krisutne / legalone dispozicienqo na sikavdās pes zoralo k-ašti te marel pes mamuj / kōntra i diskriminācia.

23. O Konsultativo Komiteto dikhel lače jakhança, partikularosqe, o nadumultano adoptisaripen, kaθar o Governo la Rumuniaqo, jekhe Ordonancaqo dikhindoj o anglalačhavipen aj o doşalāripen savorre diskriminaciaqe formenqe. Azukerel pes ke o Parlamento aštıla te del kadala Ordonancaqe o krisutno / thamāqo stātuso k-ašti te avel pesqo than zorārdo anθ-o andrutno krisutno thavdipen. Te / kana kadava nevo krisutno dokumēto – kaj sas but azukerdo le themutne minoriteturēnar – anglaldikhel doşalārimata vaś e diskriminaciaqe situācie thaj ućarel ginale kasave situācie anθar o pūbliko thaj o zenutno sektōrura, si jekh dikhutno buxlāripen e brakhipnasqo / protekciaqo, kaj sas dino zi akana kaθar o rumunikano ćaco. Si akana trebutnes k-ašti te keren e autoritētura kadja aj kadaja ordonānca te avel thovdini anθ-i prāktika sigo thaj komplēt.

O Konsultativo Komiteto patāl ke k-o Themutno Konsilo vaś o Maripen e Diskriminaciaqo – savo si te avel ogārdo le Governosθar, k-ašti te rodel thaj te doşalārel e diskriminaciaqe situācie – resena sigo e trebutne lovenqe xaniga thaj loşarela pes e azutipnasθar thaj e kolaboraciaθar savorre publikone institucienqe.

24. O Konsultativo Komiteto dikhel lače jakhança, sa kadja, o pozitivno rōlo kheldo kaθar i institūcia e Zenutnipansqo le Mujalesqi karing o maripen e diskriminaciaça, po but kana kerdās varesode ākie vaś o lačhipen le zenenqo anθar e themutne minoritētura. O Komiteto azukerel ke kadaja institūcia avela la savorre trebutne maškara k-ašti te thavdel pesqi buti. Savorrença ke i institūcia e Zenutnipansqo le Mujalesqi si kerdini na but vrjamaθar, o Konsultativo Komiteto dikhel bare biloşalipnaça ke, anθ-e ginale sure, e mangimata k-ašti te lien informācie, save sinesas mangle kaθar vever institūcie aj e pūbliko autoritētura na line jekh anglođinipen vaj kadava sas bikomplēt vaj butpalal. K-ašti te barārel pesqo importantipen mamuj e diskriminācia, O Konsultativo Komiteto patāl ke e Zenutnipansqo le Mujalesqi trebal te azukerel o azutipen savorre autoriteturēnqo. Si trebutnes, sa kadja, ke e minoritētura te aven informisarde palal i buti e Mujalesqi le Zenutnipansqo, vi kana si anθ-e čhibā le minoriteturēnqe.

25. O Konsultativo Komiteto dikhel bare loşalipnaça o kamipen sikavdo kaθar e autoritētura k-ašti te avel kerdino jekh buxlo akciaqo progrāmo, kaj te sigārel o sasto integripen le rromane minoriteturāqo anθ-i societeta. I širdutni etāpa kadale programosqi, savo si anavārdo “Themutno plāno k-ašti te avel lačardo i situācia le rromane khethanimatenqi anθ-o sociālo, sastipnasqo aj edukaciaqo sistemo” (maj dur: O Plāno), si but zorkamutno. Si but importānato ke kadava Plāno te avel les, anθ-o avutnipen, e basutne / e dostatutne xaniga.

O Konsultativo Komiteto dikhel ke o kamipen k-ašti te aven kerdine e mesure vaś te lačharen i situācia le rromenqi nana-i sajekh kaθar jekh ministero averesqe.

26. Agoresqe, o rumunikano Governo trebal te dikhel bare dikhipnaça k-ašti te avel sastes thaj koherento andino o Plāno anθ-i prāktika kaθar savorre institūcie save lien

kotor anθre, anθ-o progràmo, po séral kana o Themutno Ofiso vaś e Rroma si les but xarnårde xaniga thaj atribùcie. O Konsultativo Komitèto dikhel laçhes o fàkto ke e rumunikane autoritèturà sas len anθ-o dikhipen – kaθar o anglutnipen – jekh laçi tang kooperàcia e civilone societetaça k-aśti te aven phandle e sektoriàlo stratiègie le Planosqe thaj patål ke kasavi kooperàcia si but importànto k-aśti te garantisarel o sukcèso / o baxtagor e thovipnasqo anθ-i pràktika e Planosqo. Vov putarel pesqo patåipen ke kadava Plàno dela jekh basutno / dostatutno dikhipen e profesionalone formisaripnasqo le terne rromenqo thaj kadava laçharela but anθar e maj opre sikavde biresimata.

27. O Konsultativo Komitèto kamel te cirdel o dikhipen opral jekh puçhipen e ginale implikaciënça, kaj dikhel e Rumuniaqi politika palal o arakhipen le themutne minoritèturenqo. Dikhel pes o isipen jekhe bare diferenciaqo / xivåqo maśkar e oficiàlo statistike le Governosqe thaj maśkar e angledikhimata le themutne minoritèturenqe, save dikhen o gin le zenenqo anθar e themutne rumuniaqe minoritèturà.

O Konsultativo Komitèto si les preokupàcie anθar i kàuza ke jekh kasavo baro bibarraripen aśti te peravel but seriòz o śajutnipen e themesqo te kerel, te thovel anθ-i pràktika thaj te rodel mesùre, save te garantisaren o sasto aj o efektivone barraripen le zenenqo anθar e themutne minoritèturà.

Kadja, o Konsultativo Komitèto patål ke o Govèrno trebalas te dikhel verver aśtimata k-aśti te avel les çaçe statistikane dàte. Kana nana-i les kasave dàte si but phares vaś e rumunikane autoritèturà te lien e trebutne mesùre vaj si but phares vaś e maśkarethemutne monitorizaciàqe sèkcie k-aśti te patån ke i Rumùnia nakhel savorre obligàcie save peren anθar i Konvèncià – kàdro.

28. So sikavel o keripen jekhe saste aj efektivone barraripnasqo maśkar e zene anθar jekh themutni minoritèta aj aver zene dikhel pes ke le rromen si len maj but bare problème sar sine le averen. Kadaja situàcia çaçarel aj avel paśal o fàkto ke, bi dujaripnasqo, treban te aven andine anθ-i pràktika specifiko mesùre, k-aśti te peraven kasave problème. Vaś aver minoritèturà, o Konsultativo Komitèto patål, sa kadja, ke sine trebutne maj but zora k-aśti te avel kerdino jekh sasto aj efektivone barraripnasqe.

O Konsultativo Komitèto si les preokupàcie palal i akanutni situàcia anθ-o siklåripen (dikhen e komentàrie kaθar o 12-to artíkulo), o thanåripen e butåqe zoråqo (dikhen e komentàrie kaθar o 15-to artíkulo) thaj anθ-o sastipen.

29. Anθ-o sastipen, e rroma arakhen pen anθ-jekh situàcia but phari. O Konsultativo Komitèto si les but bare grize / preokupàcie palal informàcie save d-aśti te aven pativale thaj resen kaθar verver informaciënqe xaniga aj save vakåren ke nesave bianipnasqe institùcie na kamen te den bianipnasqe çaçarimata vaś e daja/deja – po but romane deja – save n-aśti te pokinen e bianipnasqe pokinimata.

Kadaja pràktika si, sa kadja, pukavdi kaθar o Mujalo le Zenutnipansqo anθ-o pesqo speciàlo rapòrto. Aver rovimata dikhen o bikamipen varesode publikone śpitajurenqo te dikhen aj te saståren le rromane zenen, anθar kodoja ke von niç n-aśti te pokinen e sastipnasqe tretisarimata, niç te sikaven ke von si uçarde anθar jekh medikàlo / sastipnasqi asurànca. So sikavel i sastipnasqi situàcia e rromane khethanipnasqi / komunitetaqi, O Konsultativo Komitèto kalårel, maśkar averenθe, ke si vastno / importànto te lien pen anglalaçhavutne mesùre kadale tiposθar.

30. Anθ-jekh generàlo manèra, O Konsultativo Komitèto dikhel ke e maj opre liparde diskriminàcie, save rimon / ataren maj anglal le rromen, si, jekhe rigaθe, anθar le problèmură save treban te aven aplikacisarde kaθar e thanutne autoritètură, anθar i aplikàcia e Thamăqi / Krisaqi e gineça 67 / 1995, kaj sikavel o sociàlo ažitipen. Palal sar liparel o Mujalo le Zenutnipansqo, anθ-o pesqo speciàlo rapòrto, nesave thanutne autoritètură anen anθ-i aplikàcia kodoja krisaqi palal pesqo kamipen, k-ašti te na den nesave zenenqe – anθar kodoja ke kadja kamen von – o sociàlo ažitipen, kajθe len si len o ćaço.

O Konsultativo Komitèto, avere rigaθe, si les gríze / preokupàcie anθar i rig le informacienqi, save dikhen e diskriminaciaqe, biamalikane phiravimata vaj e şeresqe marimata karing o rromano khethanipen anθar i rig nesave thanutne autoriteturenqi. Kadala informàcie dikhen, specialosθe, e registraciaqe dokumentàcie, save sine trebutne k-ašti te liel pes o sociàlo ažitipen.

Liindoj anθ-o dikhipen kadala elemèntură, si but importànto ke o Rumunikano Gòverno te kerel jekh kontròlo te e thanutne autoritètură, na ulavindoj kaθar e apreciaqi skàla kaj si len, te aplikacisaren i Thami / Kris e gineça 67 / 1995 aj te respektisaren e principură, save dikhen o barrabarripen thaj i bidiskriminàcia, aj kadja te keren agoresθe e godorvalimata / responsibilitètură, save si len karing o rromano zenutnipen<sup>1</sup>.

O Konsultativo Komitèto patăl, sa kadja, ke o govèrno, k-ašti te laçharel i situàcia, trebalas te sadikhel o şajutnipen te aven kerde varesode nòrme vaş e thanutne autoritètură, save te žutisaren anθ-i aplikàcia e Thamăqi / Krisaqi e gineça 67 / 1995.

### **O 5-to artikulo**

31. O Konsultativo Komitèto del pativ o fàkto ke anθ-e palutne berša o Govèrno barărdăs pesqe zora k-ašti te aven anglal andine e maj laçe kondicie vaş o inkeripen aj o barăripen pesqe kulturaqo vaş e zene anθar e themutne minoritètură.

Vi kana na sinesas barvale lovenqe xaninga, sinesas kerdine bare progrèsură anθ-e verver umala, po but anθ-o siklăripen. Kathe, o Konsultativo Komitèto dikhel ke kasave zora trebanas te aven tang phandle e ćacutne situačiaθar anθar kodoja minoriteta. Kadja, kana das duma palal o dinipen le xaninenqo, na trebalas te aven dikhle dōsta but e oficiàlo demografikane statistike save dikhen verever minoritètură, kana kadala statistike na sikaven - palal i generàlo opinia - kadja sar si o realipen (dikhen vi e komentàrie k-o 4-to artikulo).

32. O Konsultativo Komitèto si les gríze / preokupàcie anθar o negativo dikhipen savo si butvar, anθ-i akanutni rumunikani societeta, phandlo le rromane identitetaça, thaj savo ingerel, maşkar averenθe, k-o mekhipen pesqe identitaqo vaş nesave zene anθar e kadala minoritètură, anθ-o than te afirmisarel la aj te zormangel la.

O Plàno trebalas te ingerel karing i valorizàcia e kulturalikane identitetaqi le rromenqi, partikularosθe, anθ-o umal la edukaciaqo thaj dikhindoj o vazdipen le tradicionalone purane profèsie. O Konsultativo Komitèto patăl ke, kadja, o kodova Plàno thaj aver iniciative, save dikhen le rromen, na aştina te anen rezultatură, nùmaj kana avena kerdine aj aplikacisarde palal o somşunipen aj anθ-i kolaboràcia le rromane komunitetaça thaj nùmaj kana / te kodola, save lien kotor kothe, sikaven xatăripen aj pativ karing i rromani kultūra.

## **O 6-to artikulo**

33. O Konsultativo Komitèto prinzare le ke - sar jekh thavdipen le krisutne mesurenqo aj le publikone politikenqo save sinesas ingerde kaθar e rumunikane autoritèturã - e maškarkomunitãro relãcie kovlãrde pen but thaj barãrdãs pes jekh klimãto maj bare toleranciaqo / kovlãripnasqo. O Komitèto sikavel lošaça e kerdine progrèsurã, po but maškar i magjarikani minoritèta thaj aver kotora anθar e rumuniaqe populãcia / o rumunikano zenipen. Vov del patív, sa kadja, o fãkto ke sas nabute vrjamaθar lini i decizia le governosqi k-ašti te avel ogãrdo / kerdino Kluzosθe jekh Institutò palal e rodimata save dikhen e themutne minoritèturã.

34. O Konsultativo Komitèto patãl, sathaj, ke varesode anθar e problème save sinesas vazdine anθ-o kadava dokumènto sikaven ke o maškarkulturalikano dialògo si inke bidostatutno. Partikularosθe, vi kana sinesas registrisarde progrèsurã anθ-o kadaja sfèra, o Konsultativo Komitèto patãl ke jekh maj laçho xatãripen e rromane kulturaqo kaθar o públisko, generalosθe, thaj vi le themesqe manušenθar kerela jekh prevència / aglalaçhavipen le diskriminaciaqe akcienqo aj phiravimatenqo. Kadava xatãripen aštilas te avel realizisardi, kerindoj pes le rromenθar jekh putardo sikavipen nesave informacienqo palal penqi kultúra.

O Konsultativo Komitèto patãl ke si importãnto te o gòverno avela les neve iniciative k-ašti te avel anglespidino o maškarkulturalikano dialògo thaj del patív o fãkto ke sinesas kerdine kasave projèkturã. Vov anglaldikhel ke, anθ-o thavdipen le Planosqo, jekh dostatutno dikhipen avelas te avel dino e maripnasqe mamuj / kòntra i buxlãrdi stigmatizãcia le rromenqi.

35. So sikaven e mèdie, o Konsultativo Komitèto dikhel o isipen maj dur le informacienqo, save sine prezentisarde kadja te ašti te anen penqi kontribùcia k-o sigãripen le stereotipurenqo save sine prezentisarde ke zan / phiraven pašal e manuša anθar nesave minoritèturã, partikularosθe, e magjãrurã, e rroma thaj e zuta / e bibolde. Sathaj ke jekh dikhutno laçharipen sas registrisardo anθ-e palutne berša, maj but divesutne lila thaj jekh partikulãro / zenutno televiziaqo pòsto sikaven maj dur, sa vrjãma, jekh negatìvo vakãripen karing e magjãrurã.

So sikaven le rromen, ginale žurnãlurã palemlien prasaipnasqe stereotipurã. Po but, atùnć kana sine sikavde kriminãlo kerimata, nesave žurnãlurã liparen sa vrjãma i etnikani origina le kadja phendine autorurenqi, te kadala sine anθar o rromano khethanipen, zorãrindoj, kadja, e diskriminaciaqe matrìce save ekzistisaren.

Anθ-o kadava kontèksto, o Konsultativo Komitèto kamel but te dikhel ke varesode medienqe artikulurã sikaven ke kasave informãcie aven vòrta / dirèkt kaθar o šingalipen.

So sikaven le zuten, varesave žurnãlurã zan maj dur thaj den avri / publikisaren bikovlãripnasqe / bitolerãnto artikulurã thaj sinesas mamujsemitikane slogãnurã. Generalosθe, o Konsultativo Komitèto si les preokupãcie anθar kodoja ke nabute vrjamaθar barile e verver biamalikane àkturã sikavde karing e rroma thaj si les o ažukãripen ke e autoritèturã kerena vareso savorre trebutne dikhipnaça.

36. Liindoj anθ-o dikhipen le kodola save sinesas sikavde maj opre thaj o maj anglutno importantipen le medienqo kana kerel pes jekh kovlãripnasqo / toleranciaqo ogi, o Konsultativo Komitèto patãl ke o govèrno trebalas te vastdel kana keren pen e profesionalikane paruvimata maškar e žurnalisturã vaj speciãlo progrãmurã save te spiden maj dur jekh ćacutno thaj ćacãrutno prezentisaripen le puçhimatenqo save dikhen e minoritèturã, kadja palal sar sine ginãrde e princìpurã anθ-i Rekomendãcia e

gineça (97)21 e Komitetosqi le Ministrurenqo dikhindoj e mèdie thaj o anglalspidipen jekhe kulturaqo le toleranciaqi / kovlãripnasqi. Anθ-o kadava kontèksto, si importãnto ke e radiosqe thaj e publikone televiziaqe progrãmurã te azban vi puçhimata phandle le minoriteturènar.

37. O Konsultativo Komitèto dikhel ke, kadja sar phenel o OSCE, anθ-e anglalalosaripnasqi periòda anθar o novèmbro 2000 na sinesas dikhle, generalosθe, e maškaretnikane tènsie / tasavimata thaj niç kampànie mamuj / kòntra le minoritèturã, tha' anθ-i periòda savi avili palal o dujto alosaripnasqo tùro, sas ašundi jekh themutnikani / nacionalisto aj ksenofòbo retòrika anθar i rig jekhe politikane partidosqi, savo jagalãrdãs godã mamuj / kòntra le minoritèturã<sup>1</sup>.

O Konsultativo Komitèto sikavel pesqo azukãripen ke e rumunikane autoritèturã zorãrena penqe zora karing o anglospidipen jekhe politikane dialogosqo, kaj si les k-i bãza e princìpurã le respektosqe, le kovlãripnasqe aj le khosipnasqe orsone retorikaqe formaqo, savi si biamalikani vaš minoritèturã.

38. Dikhindoj o 2-to paragrãfo le 6-tone artikulosqo anθar i Konvènciã-kãdro, o Konsultativo Komitèto dikhel zorale preokupaciãqa o isipen le ginale diskriminaciaqe akcienqo Rumuniaθe, but kadalenθar azbalindoj le manušen anθar le themutne minoritèturã thaj, partikularosθe, le rromen.

O Konsultativo Komitèto patãl ke jekh laçi integrãcia le rromenqi n-aštilas te avel xarnãrdi nùmaj k-o jekh sociãlo dikhipen, anθar kodoja ke si trebutnes, maj anglal, te aven prinzarde thaj mudarde / tasavde savorre diskriminãcie, savença kadava zenutnipen malavel pes.

39. O Konsultativo Komitèto sikavel, savrjamaθe, ke i diskriminãcia anθ-o sòcio-ekonomikano umal si buxles praktikisardi Rumuniaθe. E žurnãlurã den avri / printisaren butãqe vaj kherenqe ofèrte save avriçhuden, putardes, le rromen, bi te avel punisardo o editoro vaj o zeno savo kerel i ofèrta niç le maj tikne punisaripnaça.

Kadja sar resle amenθe varesave patìvutne informãcie, jekh pùbliko biròvo anθar E Butãqo thaj e Solidaritetaqo Ministèro thovdãs avri p-o zido / duvar jekh kasavo diskriminisarutno plakãto, savo sas andino kaθar jekh zenutni / partikulãro kompãnia.

Kadja si vi kana le rromen na mekhen len te den anθre anθ-e varesave khelipnasqe thana, palal sar liparel vi o Mujalo le Zenutnipnasqo anθ-o pesqo speciãlo Rapòrto. O Konsultativo Komitèto sikavel pesqo azukãripen ke i nevi legislãcia mamuj-diskriminãcia lipardi maj opre (dikhen e komentãrie k-o 4-to artìkulo) cirdela palal laθe jekh maj zoralo khosipen kadale diskriminaciaqe tiposqo. Vov, savrjamaθe, sikavel pesqo azukãripen ke e rumunikane autoritèturã dikhena sar avela aplikacisardi kadaja legislãcia.

40. O Konsultativo Komitèto xramosarel bare lošaça ke, vi te maj sinesas inke sikavde varesave sure / situãcie kathe-kothe – kana sinesas kerdine phare violenciaqe / zorale uštavipnasqe àkturã mamuj / kòntra o khethanipen le rromenqo, kaj sinesas kerdine le gavutnenθar, save zorãrde pen kana dikhle ke e šingalipnasqe zora na aven te tasaven e konflikturã – kadala thanutne marimata tiknãrde pen but anθ-e palutne berša.

Vov del patìv kadala pozitivone evoluciaqe thaj zorãrel le rumunikane autoritèturã te achen kadja arakhutne vi maj dur.

---

<sup>1</sup> Dikh o agorutno rapòrto kerdino kaθar E Opraldikhipnasqi Misiã vaš e alosarimata kaθar OSCE/BIDDH, dikhindoj le prezidentosqe thaj le parlamentãro alosarimata Rumuniaθe, kerdine anθ-e divesa 26 novèmbro thaj 10 decèmbro, o berš 2000, V. C. et IX.

41. So sikaven e zorale uštavipnasqe àkturà le šingalipnasqe mamuj le rroma, fal pes ke vi kadala tiknàrde pen thaj o Konsultativo Komitèto patàl ke e autoritèturà trebanas te zoràren penqe zora k-ašti te thavdel maj dur kadaja evolucia.

Vi kadale savorre evoluciença, o Konsultativo Komitèto dikhel ke vi aver maškarthemutne organismurà<sup>2</sup> sikaven ke e zene anθar i rromani komuniteta maj peren, palal i propòrcia, but maj butvar sar viktime le šingalipnasqe / le policiaqe desari e zene anθar aver minoritèturà vaj anθar o maj baro zenutnipen le themesqo. Maj sine pukavde situàcie kana o šingalipen phiravdàs nasul aj kana e procedùre - save sinesas kerdine kòntra e manuša save keren buti anθ-e institùcie aj palal lenθe o šingalipen patàl ke sine došale – sine but lùngo / dila thaj butvar sine mekhle rigaθe. O Konsultativo Komitèto patàl ke e rumunikane autoritèturà trebanas te dikhen te kadala procedùre thavden sar trebal.

42. Liindoj anθ-o dikhipen verver deklaràcie kerdine kana vov avilo anθ-i Rumùnia thaj palal e mothovdine informàcie, O Konsultativo Komitèto dikhel but trašutno o fàkto ke o šingalipen, atùnç kana kerel kheresqe rodimata vaj kana phanden varekas anθar e rroma, maj but dikhen te astaren le rromen. Verver informaciaqe xaninga liparen ke, anθ-i Rumùnia, maj keren pen ràtutne rodimata le šingalipnasqe, kana buxlàren pen bare šingalipnasqe zora – thaj varekana çhudindoj gàzurà – thaj si kerdine vi mujutne aj fiziko zorale azbalimata save sine vi mamuj / kòntra le manuša palal savenθe avilo o šingalipen vi karing penqe perutne, save bešen kothe, bi te kerel pes varesavo alosaripen.

Kasave pràktike – varesave lenθar sinesas pukavde vi kaθar o Mujalo le Zenutnipnasqo anθ-o pesqo speciàlo Rapòrto – si len but psihologikane peravutne vaš kodola zene thaj kasave pràktike peraven o patàipen e zenutnipnasqo anθ-e šingalipnasqe zora.

O Konsultativo Komitèto ašarel e telethovdine zora zi akana, kaθar e rumunikane zora, po but kodola save dikhen o anglekeripen anθar e manušikane xakaja / çaçe, tha' patàl ke o govèrno trebalas te astarel pes te liel po but mesùre k-ašti te aven laçharde e relàcie maškar e themutne minoritèturà thaj o šingalipen, sa kadja, k-ašti te baràrel o kovlàripen kadalesqo. Maškar kasave mesùre ašti te aven kerdine speciàlo zora k-ašti te aven alosarde zene anθar e themutne minoritèturà k-ašti te aven anavàrde sar šingalipnasqe oficerurà.

43. Liindoj anθ-o dikhipen i situàcia sikavdi maj opre, o Konsultativo Komitèto patàl ke o govèrno na lias inke savorre trebutne mesùre k-ašti te aven arakhle / brakhle e zene save šaj te aven maj lokhes pašal e kušimata vaj pašal e diskriminaciaqe àkturà, pašal o uštavipen anθar penqi etnikani, kulturalikani, çhibutni aj religikani identiteta. So sikavel le duj anglutne paragrafurà, o Konsultativo Komitèto patàl ke i akanutni situàcia na thavdel vi palal o 2-to paragrafo le 6-tone artikulosoqo anθar i Konvència-kàdro.

### **O 7-to artíkulo**

44. Palal e elemènturà save si les anθ-o akanutno momènto, o Konsultativo Komitèto patàl ke o thovipen anθ-i pràktika kadala dispoziciaqo na mangel specifiko dikhimata.

---

<sup>2</sup> Dikh, sar eksèmplo: I Komisia vaš e Manušikane Xakaja le Kidine Nacienqi, O Rapòrto le specialone raportorosqo palal o pučhipen la torturaqo, (vizita anθ-i Rumùnia, dok. E/CN.4/2000/9/Add. 3 anθ-o 23 novèmbro, o berš 1999, po but o 51-to paragrafo).

### **O 8-to artikulo**

45. Palal e elemènturã save si les anθ-o akanutno momènto, o Konsultativo Komitèto patãl ke o thovipen anθ-i prãktika kadala dispoziciaqo na mangel specifiko dikhimata.

### **O 9-to artikulo**

46. O Konsultativo Komitèto dikhel ke e rumunikane autoritèturã rodinde, çacipnasθe, te aplikacisarel e maj importãnto / le maj šerutne elemènturã kadale artikulosqe, kaj si vaš te del o vestipen / mestipen te liel pes aj te del pes informãcie, o putardodrom / akcèso le zenenqo anθar le themutne minoritèturã k-e informisaripnasqe maškara, o šajutnipen ke kadala zene te keren kreãcie thaj te labãren / te ašti te keren butĩ pesqe informisaripnasqe maškarença, o kovlãripen thaj o kulturalikano pluralismo.

47. Sathaj, o Konsultativo Komitèto si les preokupãcie dikhindoq o bibarrabar rigãripen ververe xaningenqo maškar le verver minoritèturã, vi dikhindoq le televiziaqe progrãmurã, vi le radiosqe progrãmurã. Anθar kodoja, vov patãl ke i akanutni situãcia si la but pharimata, kodolesθar ke jekh anθar e šerutne / importãnto minoritèturã – o rromano khethenipen – fal pes ke si les jekh but cira / zãlaga emisiaqi vrjãma karing aver minoritèturã, partikularosθe, vaš e emisie tradine anθ-e dajaqi çhib. Sajekhrvãmaθe, fal pes ke varesave emisie kaj sinesas le rromenqe sinesas ačhavde. Anθar kodoja, si vastno / importãnto ke e autoritèturã te lien pen maj but kadala situaciaça thaj te roden te palemanen sar sas maj anglal i situãcia, bi te tiknãren e emisiaqi vrjãma avere minoriteturenqi.

48. O Konsultativo Komitèto dikhel, jekhe rigaθe, ke, vi dikhindoq le televiziaqe progrãmurã, vi le radiosqe progrãmurã, e orenqe / çasonqe intervãlurã dine vaš e emisie le minoriteturenqe na mekhen te azban jekh maškarutno gin anθar le šunne / kanutne, save si o targetpũblico. Fal les ke autoritèturã trebanas te lačharen kadava pučhipen.

49. Agoral, o Konsultativo Komitèto vakãrel ke e rumunikane autoritèturã trebanas te opraldikhen k-ašti te aven dõsta reprezentisarde anθ-e informisaripnasqe maškara e maj cira ginale minoritèturã. So dikhel kadava pũnkto / viram, o Konsultativo Komitèto palemanel godãθe le governosqe i Rekomendãcia e gineça (97) 21 le Ministrurenqo Komitetosqi, kaj dikhel e informisaripnasqe maškara thaj vaš o anglespidipen jekhe kovlãripnasqi / toleranciaqi kulturaqo thaj akharel karing pesqo anipen anθ-i prãktika.

### **O 10-to artikulo**

50. So sikavel o 10-to artikulo, o 2-to paragrãfo, o Konsultativo Komitèto xamosarel ke o Parlamènto / o Vakerlin adoptisardãs, k-o šir e beršesqo 2001, jekh thami / kris, sikavindoq i thanutni administrãcia. O Konsultativo Komitèto ašarel o fãkto ke kadaja kris mekhel, *inter alia*, te vakãren pen e çhibã le minoriteturenqe anθ-e relãcie e thanutne administraciaça anθ-e thanimata, kaj e zene anθar e themutne minoritèturã si opral 20% anθar o zenutnipen.

Kadava šajutnipen, savo avelas jekh vastno / importãnto phird anθ-o anipen anθ-i prãktika e Konvenciaqi-kadrosqi, ačhavelas o krisutno bisarbarrabarripen / bisekuritèta kaj dikhel pes anθ-o kadava umal.

51. O Konsultativo Komitèto sikavel pesqo azukàripen ke kadaja kris avela anθ-i pràktika na palal but vrjàma. E rumunikane autoritèturà trebana palal te sikaven savorro penqo dikhipen karing o sasto pesqo anipen anθ-i pràktika.

Anθ-o kadava kontèksto, o Konsultativo Komitèto si les preokupàcie phandle varesave but negativone reakciënça, save sinesas sikavde vi k-o thanutno nivo, vi k-o themutno nivo / nivèlo, palal i lipardi kris. O Konsultativo Komitèto vakàrel, maškar averenθe, ke k-ašti te aven aplikacisarde efektiv e legàlo dispozície, save dikhen e çhibà le minoritëturenqe, si dòsta ke e autoritèturà te anglaldikhen komplementàro / žutipnasqe mesùre, save dikhen o alosaripen le manušenqo kaj kerena buti sar pùblico birovarà anθ-e institucienqe òfisurà thaj penqe çhibutne / lingvistikane aštimate.

### **O 11-to artíkulo**

52. O Konsultativo Komitèto ašarel o fàkto ke i thanutni publikone administraciaqi kris, kaj sas adoptisardi le parlamentosθar k-o šir le beršesqo 2001, dela zor, *inter alia*, vaš te aven anavàrde e stràde anθar e thanimata kaj jekh minoritèta reprezentisarel maj but sar 20% anθar o zenutnipen duje çhibànθe / çhibènθe.

O Konsultativo Komitèto dikhel ke kadaja kris zoràrela i pràktika kaj isi akana thaj sikavel pesqo azukàripen ke avela aplikacisardi sar si šajnes maj sigo.

E rumunikane autoritèturà trebana te thoven anθ-i pràktika kadala legàlo dispozície thaj te lien e trebutne mesùre vaš te tiknàren e eventuàlo andrutne azbalimata, save aštinas te inklen anθ-o kadava umal.

### **O 12-to artíkulo**

53. O Konsultativo Komitèto ašarel e bare zora telethovdine le rumunikane autoritëturenθar karing o siklãripen vaš e minoritèturà. Vov del pativ ke sinesas andine ginale lačharimata – partikularosθe, o buxlãripen le šajutnimatenqo k-ašti te aven vakãrdine e çhibà le minoritëturenqe – anθ-i kris e gineça 151/1999, savi lačharel i purani kris le siklãripnasqi e gineça 84/1995, thaj ašarel vi e zora kerdine kaθar o Ministèro e Themutne Edukaciaqo k-ašti te avel barãrde i literatùra, i història thaj e àcara le themutne minoritëturenqe anθ-e školutne progràme.

54. Bi te zumavel te tiknàrel e resle rezultàturà, o Konsultativo Komitèto liparel ke lias godãθe ke nana-i dòsta školutne çhibãqe lila vaš e minoritèturà thaj vaš varesave minoritèturà na-i niç akana kvalifikàto siklãrne, sar sine, partikularosθe, e armãncurà, e horvaturà, e polãkurà, e sèrburà, e slovãkurà, e tũrkurà (e xoraxane) aj tatàturà. Anθ-e kadala kondicie, si but phares te del pes, anθ-e škòle kaj phiren e siklòvne anθar e themutne minoritèturà, jekh sasto siklãripen aj sajekhe kvaliteteça sar si kodova dino anθ-i rumunikani çhib.

Sathaj but aver fàktorurà bešen k-i bàza penqe alosaripnasqi vaš o tipo le siklãripnasqo, e dada thaj e daja d-ašti te na maj kamen, anθar kadava motivo, te maj alosaren jekh siklãripen, kaj savorre školutne matèrie sine siklãrde anθ-jekh minoritëturenqi çhib.

O Konsultativo Komitèto patãl ke kadava puçhipen trebalas palemdikhlo aj, kadja, kodola minoritèturà te aven len e trebutne školutne lila aj siklãrne.

55. O Konsultativo Komitèto, sa kadja, si les preokupàcie anθar i rig le informacienqi save resen anθar verver xaniga thaj palal savenθe o siklãripen e historiaqo na dòsta prezentisarelas o etnikano ververipen e Rumuniaqo, aj kadava fàkto avel, sathaj, mamuj o liparipen anθar o artíkulo e gineça 120, o 3-to alineàto, anθar i Kris e gineça 151/1999. O Konsultativo Komitèto patãl ke e rumunikane autoritèturà trebanas te

keren jekh analiza, pučhindoј vi le reprezentanturen le themutne minoritëturenqe palal sar trebalas te avel siklärđi i història, kadja te kerel pes maj lačhes o zorärıpen le maškarthemutne dialogosqo, kaj anglespidel les i Konvència-kädro.

56. Anθ-o umal le oprutne siklärıpnasqo, o Konsultatıvo Komitèto aşarel e šajutnimata, save si le zenen anθar e themutne minoritëtürä, kadja vi e nadumultane pozitivno barärımata, save ingerde karing o šajutnipen – xramosardo k-o artikulo 123 anθar i Thami / Kris e gineça 151/1999 – k-ašti te aven ogärde butekulturalikane institücie, anθ-e save ašti te aven sar siklärıpnasqe čhibä vi aver čhibä, na nümaj i rumunikani čhib. E juridikane lupünza / ačhavımata, dikhindoј o ogärıpen e butkulturalikane universitetaqo, e anaveça “Petöfi-Schiller”, sinesas mekhle palal. O Konsultatıvo Komitèto dikhel, sa kadja, ke, anθ-o nakhipen sas jekh universiteta, “Bolyai”, anθ-i magjarikani čhib thaj i Universiteta “Babeş-Bolyai” del, avdives, jekh siklärıpen anθ-e rumunikani, magjarikani aj germanikani čhibä. O Konsultatıvo Komitèto dikhel lačhes o maj dur thavdıpen e dialogosqo - maškar e rumunikane autoritëtürä thaj maškar kodolenθe, saven si len intereso - savo te kerel šajno o arakhipen jekhe soluciaqo, savi te avel anglal e ažukärımata le magjarikane aj le germanikane minoritëturenqe, kana si o vakärıpen palal o oprutno siklärıpen.

57. So dikhel o 3-to paragräfo le 12-tone artikulosqo, i situacia le rromenqi anθ-o umal e edukaciaqo cirdel o dikhıpen karing laθe aj ulavel po but avere minoritëturenqe situaciaθar vaj e situaciaθar le avere manušenqi, save sine maj ginale, anθ-e kondicie kana o barrabarıpen le baxtänqo / le šansenqo, savo dikhel o putardodrom karing i edukacia, nana-i інke garantisardo vaš kadaja minoriteta.

58. P-i bāza le ververutne deklaracienqi, save sinesas kerdine le Komitetosqe, kana vov sas anθ-i Rumünia, thaj palal e informacie save sinesas lesqe tradine, o Konsultatıvo Komitèto si but astardo e faktosθar ke jekh vastno / importänto procènto anθar e rromane čhave na phiren k-i škola sa vrjāma vaj na zan. Po but fäktorurä dudären / keren te avel xatärdo o palalcirdıpen le dadenqo aj dejanqo te na bičhalen / traden le čavorren k-i škola, kadja ke nümaj / fèri jekh but buxli akcienqi gāma p-i lüngo / dilgo vrjāma d-aština te lačharen kadaja situacia.

O Konsultatıvo Komitèto patäl, sathaj, ke jekh anθar e käuze save ingeren k-o biavilıpen k-i škola si, partikularosθe, si biakceptisardi: fal pes ke o biisıpen e xabepnasqo / xamasqo reprezentisarel i šerutni / i importänto käuza le biavilıpnasqi le čavorrenqo školaθe, palal o Komitèto sas informirime, butvar, kana vov kerdäs pesqi vizita. Čacıpnasθe, o Konsultatıvo Komitèto na mekhel rigaθe o fäkto ke kadava fenomèno dikhel vi le čhaven, vi le raklen. Sathaj, dikhel but lačhes ke o školutno biavilıpen, anθar i käuza ke e dada aj e daja n-ašti te pokinen jekh divesutno xaben, azbal anθ-jekh but maj baro procentāzo le čavorren anθar e rromane pere / khethanimata. Anθar kodoja, si but importänto ke e rumunikane autoritëtürä te aven len sar preokupacia kodova pučhipen thaj te lačharel kadaja bidostatutni situacia kobor maj sigo.

O Konsultatıvo Komitèto aşarel o fäkto ke O Ministèro e Themutne Edukaciaqo prinzardäs o pučhipen e školutne absenteizmosqo / e biavilıpnasqo školaθe thaj vi ke varesave äkcie sinesas line, sar si o anavärıpen le školutne maškarıpenqo / mediatorıpenqo thaj le rromane školutne inspektorıpenqo, vi sathaj te kadala anavärımata maladile lupünza anθar i rig la administraciaqi. K-o oprutno siklärıpen, o Konsultatıvo Komitèto dikhel lošaça o dinıpen varesave rezervisarde thanenqo le

rromane studenturenqe thaj patāl ke si vastno ke e autoritèturā te keren informisaripnasqe kampānie k-āsti te aven line savorre kasave thana.

59. Liindoj anθ-o dikhipen o barāripen e biavilipnasqo školaθe, trebanas te aven line vi aver mesùre, save te barāren o patāipen le dadenqo aj le dejanqo, save si len čhavorre školaθe. O Konsultativo Komitèto patāl ke, čaćipnasθe, kadava patāipen si but importānto. Aštinas te aven dikhle lačhimata / lokhārimata, dikhindoj o andrexramosaripen le čhavorrenqo školaθe, partikularosθe, vaś e phirutne familie vaj pašphirutne. Trebalas rekomendisardo jekh maj baro kovlāripen / tolerānca anθar i rig le didaktikane siklārnenqi vortārutni karing i rromani komuniteta, karing o rromano zivipnasqo / trajosqo mòdo aj karing e tradicionālo purane profèsie le rromenqe.

60. O Konsultativo Komitèto ašarel o fākto ke, generalosθe, e rromane siklòvne sine line školaθe anθe-e normālo školutne jekhimata, sathaj maj sine vi but cīra / zālaga situācie kana e rromane siklòvne sinesas thanārde, biadekvatosθe, anθ-e “speciālo” škòle, save si vaś e siklòvne, saven si len jekh godāqo handikāpo. O Konsultativo Komitèto patāl ke e siklāripenasqo sistèmo trebalas te avel les, sastesθe, anθ-o dikhipen i čhib thaj i kultūra e rromane minoritetturaqe, kadja sar sikaven e princìpurā anθ-i Rekomendācia e gineça (2000) 4 e Komitetosqi le Ministrurenqo dikhindoj i edukācia le rromane / “ciganurenqe” čhavenqi anθ-i Euròpa. Jekh kasavi abordācia barārelas o xatāripen maškar e rromane dada aj deja thaj i škòla. O Konsultativo Komitèto patāl ke o Rumunikano govèrno trebalas te buxlārel pesqe initiative, save dikhen o lačharipen e aksesosqo / e putardodromesqo le rromenqo karing o angloškolutno siklāripen thaj ažukerel ke kadala initiative avena len jekh pozitivno impākto opral e thanutne prāktike.

### **O 13-to artìkulo**

61. Palal e elementurā, save si les anθ-o akanutno momènto, o Konsultativo Komitèto vakārel ke vaś o anipen anθ-i prāktika kadala dispoziciaqo na sine trebutne specìfiko dikhimata.

### **O 14-to artìkulo**

62. O Konsultativo Komitèto ašarel o fākto ke o 32-to artìkulo anθar i Konstitùcia / o Themesqo Lil thaj e Siklāripenasqi Kris garantisaren, ekspresosθe, o čaćo / o xakaj le zenenqo anθar e themutne minoritèturā te siklòven penqi / pumari dajaqi čhib thaj vi o xakaj te aven siklārde anθ-i kadaja čhib. O Komitèto liel nòta palal o fākto ke, Rumuniaθe, ekzistisarel na nùmaj siklāripen anθ-i rumunikani čhib – kana siklòvel pes vi e dajaqe čhibā – tha’ vi siklāripen nùmaj anθ-i dajaqi čhib.

63. Fal pes ke anθ-o školutno berś 1999-2000 sas dino siklāripen anθ-e dajaqi čhib nùmaj / fèri le magjarikane, germanikane, ukrainikane, serbikane, slovakikane thaj čexikane minoritèturenqe. Palal nesave informācie, fal pes ke, anθ-e varesode škòle, kasave klāse na ingeren penqe kùrsururā anθ-i dajaqi čhib, tha’ anθ-i rumunikani čhib. Kadja, O Komitèto vakārel ke e autoritèturā trebanas te lien anθ-o dikhen kadava pučhipen thaj te dikhen te o siklāripen thavdel dajaqe čhibāθe, kothe kaj vov si karfinārdo / anglaldikhlo, thaj, po but, anθ-e ukrainikane škòle. E rumunikane autoritèturā trebanas, sa kadja, te opraldikhel te / kana i xorvatikani čhib si dosta utilisardi anθ-e xorvatikane škòle save den jekh bisasto / bikomplèt siklāripen anθ-i dajaqi čhib.

64. Vi te si jekh ginalo importantipen e rromane komunitetaqo, palal varesode informácie save resle k-o Konsilo, vov, o Konsultativo Komitèto, dikhel ke, anθ-i Rumùnia, nana-i ni jekh šajutnipen / posibilitèta vaš jekh siklāripen nùmaj anθ-i rromani čhib. So dikhel o siklōven e rromane čhibāqo, fal pes ke kadava si dino jekhe tikne ginesqe anθar e rromane siklōvne. O govèrno, si vastno, trebal te karfinārel / te phenel sar o akanutno stātuso e rromane čhibāqo anθar o rumunikano siklāripenasqo sistèmo avel anglal e ažukārimata e rromane khethanipnasqe / societetaqe. Jekh kasavi evaluàcia aštilas te sikavel agoresθe te / kana sine trebutne vi aver mesùre k-ašti te del pes o trebutno siklōvipen e rromane čhibāqo.

65. O Konsultativo Komitèto dikhel vi o fākto ke nesave minoriteturā – sar sine: e tūrkurā (xoraxaja), e tatāzurā, e rùsurā vaj e bulgāzurā – sinesas len, anθ-o nakhlipen, siklāripen anθ-e dajaqi čhib. Fal pes ke kadaja situàcia na maj si trebutni avdives. O Komitèto patāl ke o govèrno trebalas te pučhel le manušen anθar e minoritèturā, k-ašti te zanel te / kana i akanutni situàcia si ìnke palal penqe trebaimata. Vov ogārel / del ogi le governosqe te lokhārel e školutne lilenqe paruvimata thaj e paruvimata le kvalifikatone siklārnença, liindoj anθ-o ginipen e pozitivno phirimata / eksperiēnce, savenθe resle e bulgāzurā thaj e polākurā anθ-o kadava umal.

### **O 15-to artikulo**

66. O Konsultativo Komitèto ašarel but o fākto ke sinesas dine xakaja / čáce le themutne minoriteturenqe organizacienqe k-ašti te lien kotor / te participisaren, anθar o konstitucionālo reprezentisaripen anθ-o Parlamèto / anθ-i Vakerlin. Po but, o Konsultativo Komitèto patāl ke e struktùre kerdine kaθar o govèrno, save keren buti vaš e minoritèturā – partikularosθe, i Maškarministeriālo Komisia vaš e themutne minoritèturā thaj, šeral / po but, O Konsilio le Themutne Minoriteturenqo, arakhlo, anθar e dikhipnasqo punkto e administraciaqo, telal i koordinàcia le Departamentosqi vaš Maškaretnikane Relàcie – sine vastne / importānto k-ašti te avel andino praktikaθe o 15-to artikulo anθar i Konvènciā-kādno. O Konsultativo Komitèto xamosarel ke o kotorliipen le minoriteturenqo / penqi participàcia – vi anθ-o Parlamèto – ingerdās k-ël varesode dikhutne lačharimata, dikhindoj o arakhipen / o brakhipen le themutne minoriteturenqo, thaj k-o spidipen maj dur jekhe kovlāripenasqe / toleranciaqe klimatosθe anθ-i Rumùnia.

67. Te kadala mesùre sine te aven liparde / sikavde, o Konsultativo Komitèto xamosarel, sathaj, ke, vaš jekh efektivo kotorliipen le zenenqo anθar e themutne minoritèturā, mangel pes te avel konsultisardo / pučhlo o Konsilio le Themutne Minoriteturenqo palal savorre aspèkturā phandle le minoriteturenqe interesurenθar. Tha', palal le kodola vakārdine le Konsiliosθar, fal pes ke kadaja buti na kerel pes savrjāma / savxt thaj pesqe vakāripenasqe intervèncie sine, butvar, mukhle rigaθe le autoriteturenθar, bi te anen pen eksplikàcie.

Kadja, o Konsultativo Komitèto patāl ke o Rumunikano govèrno trebalas te kerel jekh permanènto konsultàcia e Konsilioça le Themutne Minoriteturenqo thaj, anθ-o suro / situàcia kana pesqe dikhimata na sine akceptisarde le autoriteturenθar, kadaja decizia te avel la motivàcia.

68. O Konsultativo Komitèto xamosarel ke e liparde institucionālo mesùre den barārdno importantipen jekhe korkorutne organizaciaqe vaš svako minoritèta, kodolaqe, kaj si reprezentisardi anθ-o Parlamèto thaj/vaj anθ-o Konsilio le Themutne Minoriteturenqo. Kadaja favorutni pozìcia si zorārdi vi kaθar o fākto ke kodoja

organizàcia si o šerutno liutno le lovenqe xaniga / subvèncie dine e themesθar jekhe kasave minoritetaqe. Anθ-e kadala kondicie, si vi i bikamli situàcia kana aver organizàcie anθar sajekh minoritèta te aven, anθ-i varesavi fòrma, mukhle rigaθe, thaj te na maj lien jekh lovenqo resutno / dostatutno ažutipen anθar i rig le themesqi. Kadava bikamli situàcia si po but, bi te keras doś, k-i rromani komunitèta, savi si kotorārdi kana ekstisaren ginale reprezentisarde organizàcie. Thavdipnasθar, si importànto ke, kana rigären pen e subvèncie dine le themesθar, o govèrno te na dikhel nùmaj o institucionàlo blòko, kerdino le organizacienθar save sine akharde anθ-o Parlamènto thaj/vaj anθ-o Konsilio le Themutne Minoritèturenqo, tha' vi aver organizàcie le minoritèturenqe.

69. Anθ-o kadava kontèksto, o Konsultativo Komitèto dikhel o fàkto ke i legislàcia dikhindoj e asociàcie sas na bute vrjamaθar paruvdi anθar i Ordonànca e gineça 26, savi lokhàrel but e kondicie k-ašti te aven ogärde/kostituirime e asociàcie e Rumuniaθe. O Komitèto maj dikhel ke maj but minoritèturä reprezentisarde anθ-o Konsilio le Themutne Minoritèturenqo, partikularosθe le maj tikne, sikavde pesqi traś/dar, anθar kodoja ke i nevi reglementàcia ingerel k-i jekh fragmentàcia penqe komunitetaqi thaj peravel pes pesqo reprezentisaripen. O Komitèto kalàrel/notisarel ke varesave reprezentànturä le minoritèturenqe patän ke e rezultàturä, save avena palal o thovipen anθ-i pràktika la Ordonancaqo e gineça 26, sine but importànto thaj, thavdipnasθar, o Komitèto zoràrel o Govèrno te puçhel len k-ašti te aven alosarde/karfinärde e aplikaciaqe mòdurä kadala Ordonancaqe.

70. O Konsultativo Komitèto si les preokupàcie palal e lupunza/açhavimata, save bešen vi maj dur mamuj/kòntra o efektivo kotorliipen le rromenqo k-o ekonomikano aj sociàlo zivipen, thaj palal/anθar penqe negativo efèkturä, dikhindoj e zivipnasqe aj socio-ekonomikane kondicie kadala minoritèturaqe, generalosθe, thaj vi le rromane zuvlènqe, partikularosθe. Čacipnasθe, o Komitèto dikhläs bare interesoça, o isipen jekhe Themutne Ofisiosqo vaś e Rroma, anθ-o Departamènto vaś Maśkarètnikane Relàcie, tha' vi avere strukturenqo, sar si i Maśkarministeriàlo Telkomisia vaś e Rroma. Sathaj, fal pes ke kadala strukture, savenqe lovenqe šajutnimata aj mestimata/kompetèncie si xarnärde (dikhen, po but, e komentàrie k-o 4-to artikulo), n-ašti te khelen jekh dostatutno ròlo k-ašti te del le rromenqe jekh efektivo kotorliipen k-o kulturalikano, sociàlo aj ekonomikano zivipen. Anθar kodoja, o Konsultativo Komitèto – vi te dikhel laçhes ke o govèrno lias na bute vrjamaθar i decìzia te kerel jekh nevo butäqo than vaś jekh konsilièro palal le rromenqe puçhimata anθ-o Ministèro e Sastipnasqo – fal les ke i Rumùnia trebalas te baràrel pesqe zora anθ-i kadaja rig.

71. So dikhel e butäqi zor, o Konsultativo Komitèto dikhel ke e rroma arakhen pen anθ-jekh pozicia dòsta but palal açhili, na kadja sar si o aver kotor e zenutnipnasqo/e populaciaqo. Anθ-e rromane khethanimata, e zuvlä nakhen phares vi aver bare pharimata k-ašti te resen k-o jekh varesavo lovenqo biumlavipen. Varesode aspèkturä, save bešen k-i oriçina kadala situaciaqi sine, sine prezentisarde maj tele (diken e komentàrie k-o 6-to artikulo), thaj avena trebutne àkcie p-o lùngo tèrmino/ vaxt k-ašti te avel lokhärdi kadaja situàcia.

72. P-i bàza le ververutne deklaracienqi, save sinesas dine le Komitetosqe, kana avilo vov anθ-i Rumùnia, thaj palal e informàcie, save sinesas vakärdine lesqe, palal o gin le zenenqo anθar le themutne minoritèturä, kaj keren buti sar pùbliko birovarä, o

Konsultativo Komitèto deklarise rel pes ke si les preokupàcie anθar kodoja ke i situàcia bešel as dur jekhe pherde aj efektivone kotorliipnasθar, po but kana das dùma palal e rroma (diken e komentàrie k-o 4-to artikulo) thaj, anθ-o aver gràdo, vaś e magjarurà. So dikhel le palutnen, fal pes ke kadaja situàcia si anθ-e umala/sfère sar sine o śingalipen thaj i àrmia, tha' vi anθ-e aver institùcie, sar sine o krisisaripen thaj i edukàcia. Kadja, o Konsultativo Komitèto patàl ke e rumunikane autoritèturà trebal te eksaminisarel i situàcia thaj, kana o rezultàto arakhel pes ke na-i naisarutno/dostatutno, te keren le trebutne àkcie k-aśti te sikaven jekh barrabarrutno reprezentisaripen le minoritèturenqo anθ-e pùbliko fùnkcie vaj e speciàlo formisaripnasqe progràmurà vaś e terne rroma.

#### **O 16-to artikulo**

73. Palal e elementurà, save si les anθ-o akanutno momènto, o Konsultativo Komitèto vakàrel ke vaś o anipen anθ-i pràktika kadala dispoziciaqo na sine trebutne specìfiko dikhimata.

#### **O 17-to artikulo**

74. O Konsultativo Komitèto dikhel ke o Govèrno kamel te mangel o musajutnipen te lien pen viza kaθar e resortizànturà anθar varesode thema. O Konsultativo Komitèto sikavel pesqo kamipen ke kadava iniciativa te avel andini anθ-i pràktika kadja te na tiknàrel, vi kana na trebal, o prinzardo xakaj/ćaco le zenenqo anθar e themutne minoritèturà k-aśti te phandel thaj te inkerel kontàkturà intàl e frontière.

#### **O 18-to artikulo**

75. O Konsultativo Komitèto aśarel o fàkto ke i Rumùnia si rig k-e ginale tratàturà thaj kulturalikane akòrdurà, sikavindo j interèsò vaś o arakhipen/brakhipen le zenenqo anθar le themutne minoritèturà. O Konsultativo Komitèto sikavel pesqo azukàripen ke, so dikhel e relàcie e Ungariàca, I Khethani Komisia, kerdini anθ-i bàza e Tratatosqi vaś xatàripen, kooperàcia aj lačo perutnipen maśkar i Rumùnia thaj i Ungària, xramosardo anθ-o berś 1996, thavdela vi maj dur pesqi butì anθ-jekh konstruktivo/vazdutno mòdo, po but dikhindo j i butì k-e granicaqe pùkturà/virama. punctelor de frontierà.

#### **O 19-to artikulo**

76. Palal e elementurà, save si les anθ-o akanutno momènto, o Konsultativo Komitèto vakàrel ke vaś o anipen anθ-i pràktika kadala dispoziciaqo na sine trebutne specìfiko dikhimata.

#### IV. KONKLÛZIE

77. O Konsultativo Komitèto patāl ke i Rumùnia thovdās dikhutne zora anθ-o lačhipen le themutne minoritëturenqo thaj vaś penqe kultüre, po but anθar kodoja ke sas ogārdo/kerdo o Konsilio le Themutne Minoritëturenqo aj sas andrethovdino o xakaj/o ćaço vaś o speciālo reprezentisaripen anθ-o Parlamèto. O Konsultativo Komitèto aśarel e lačharimata dikhle anθ-e maśkarkomunitāro relācie anθ-e palutne berśa, parikularosθe, maśkar i magjarikani minoritèta aj o aver kotor e rumunikane populaciaqo. Vov dikhel e lośaça ke i thavdini politika cirdās palal laθe o angleingeripen jekhe klimatosqo maj bare toleranciaqo/kovlāripnasqo so sikavel le minoritèturā thaj sikavel pesqo pataipen ke, anθ-o avutnipen, e autoritèturā zorārena kadala rezultaturā.

78. Sinesas vaj avena adoptisarde e importānto krisisarutne garāncie palal varesode artikulurā anθar i Konvènciā-kādno. Sine ìnke trebutne bare zora k-aśti te avel pherdo o sasto juridikano/krisisarutno aj institucionālo kādno thaj k-aśti te opraldikhel pes ke kadava te avel sastesθe aplikisardo anθ-i prāktika.

79. I situācia le rromenqi biānel zivde preokupācie, po but dikhindoj le ginale diskriminaciaqe ākie, kerdine anθ-e but verver umala. Savorre deciziaça le autoritëturenqi k-aśti te sigārel pes i sociālo integrācia le rromenqi, o Konsultativo Komitèto ačhel bare preokupaciēça palal o saisipen/i eksistēncia varesave importantone bibarrabarrimatenqi maśkar jekh baro gin le rromenqo thaj o aver kotor le zenutnipnasqo, vi so dikhel o sōcio-ekonomikano situācia, tha' vi e zivipnasqo nivēlo, kadala bibarrabarrimata avindoj peravde vi po but anθar i binaisarutni situācia le rromenqi anθ-e siklāripnasqo sistēmo.

O Konsultativo Komitèto si les, sa kadja, preokupācie anθar o saisipen/i eksistēncia le situacienqi kana e śingale phiraven pen zorales thaj palal o mòdo anθ-o savo kadala situācie kern o objèkto nesave bičhalimata/tradimata anθ-o krisisaripen.

80. So dikhel le aver minoritèturā, e pučhimata vaś savenθe si trebutne maj but zora dikhel e mèdie, o liipen butāθe anθ-o pùblico sektōro aj anθ-i edukācia, umala savenθe jekh partikulāro dikhipen trebala te avel dino le maj cira ginale minoritëturenqe.

81. O Konsultativo Komitèto, vakāringoj palal e konklùzie thaj palal e specifikorekomendācie le Komitetosqe le Ministrurenqo, patāl ke kadala aśtinas te anen penqi kontribùcia vaś i buxli aplikācia le Konvenciāqi-kadrosqi anθ-i Rumùnia. Vov maj patāl ke kasave konklùzie thaj rekomendācie aśtinas, sa kadja, te anen penqi kontribùcia karing o thavdipen maj dur le dialogosqo maśkar o Govèrno thaj e themutne minoritèturā. O Konsultativo Komitèto anel, thavdipnasθar, anθ-o dikhipen le Komitetosqo le Ministrurenqo jekh buxlo konkluzienqo aj rekomendacienqo propozālo. O Konsultativo Komitèto si te liel rig/kotor kana kerela pes o palaldikhipen palal sar sas thovdine anθ-i prāktika e konklùzie thaj e rekomendācie adoptisarde kaθar o Komitèto le Ministrurenqo, anθ-i aplikācia le 36-tone regulaqi aθar i Rezolùcia (97) 10 e Komitètosqi le Ministrurenqo.

## V. KONKLIZIENQE AJ REKOMENDACIENQE PREPOZICIE VAS O KOMITETO LE MINISTRURENQO

Liindoj godãthe le maj opre prezentisarde, o Konsultativo Komiteto patãl ke trebalas te liel pes anθ-o dikhipe kaθar o Komiteto le Ministrurenqo o adoptisaripen kadale propozicienqo aj rekomendacienqo dikhindoj i Rumunia:

O Komiteto le Ministrurenqo,

Liindoj anθ-o dikhipe i Konvencia-kãdro vaś o arakhipen le themutne minoriteturenqo thaj o jekhto themutno raporto tradino/biçhaldo e Rumuniaθar, k-o 24 jùnio e berśesqo 1999, dikhindoj o anipen k-i aplikacia e Konvenciqi-kadrosqi;

Liindoj anθ-o dikhipe o avizo le Konsultativone Komitetosqo anθar o 6-to dives le aprilosqo, anθar o berś 2001;

Aśarindoj e zora kerdine e Rumuniaθar k-aśti te avel thovdini anθ-i prãktika i Konvencia-kãdro;

Patãindoj ke e specifiko konkluzie thaj rekomendacie aśtinas te anen pesqi kontribucia k-o laçharipen, vi maj dur, e anipnasqo anθ-i aplikacia e Konvenciqi-kadrosqi e Rumuniaθar;

Liel kadala konkluzie thaj rekomendacie aj akharel i Rumunia te informisarel o Konsultativo Komiteto, anθ-jekh berś palal o liipen kadala deciziaqo, dikhindoj o mudo anθ-o savo reslã e konkluzie thaj e rekomendacie dine maj tele:

### **Dikhindoj o 3-to artikulo**

O Komiteto le Ministrurenqo *cirdel i konkluzia* ke avelas śajnes te avel pes anθ-o dikhipe o andreanipen le zenenqo anθar vi aver grùpurã anθ-e aplikaciaqo umal e Konvenciaqo-kadrosqo, artikulo artikuloça, thaj *rekomendisarel* i Rumunia te ekzaminisarel kadava puçhipen, kerindoj saomvakãrimata le kodolença, save sine interesime.

Po but, o Komiteto le Ministrurenqo *cirdel i konkluzia* ke, liindoj anθ-o dikhipe o historikano isipen le çangãvurenqo Rumuniaθe thaj specifiko elemẽnturã penqi identitetaqi, e zene save sine anθar kadaja komuniteta n-aśti te aven avriçhudine *a priori* anθar e aplikaciaqo umal le Konvenciaqo-kadrosqo. O Komiteto le Ministrurenqo *rekomendisarel*, agoresθe, ke o lipardo ekzãmeno te buxlãrel pes vi k-ël kadala zene.

### **Dikhindoj o 4-to artikulo**

O Komiteto le Ministrurenqo *cirdel i konkluzia* ke, anθar jekh aplikaciaqo xarnãrdo umal thaj anθar o biresipen e liparde punimatenqo/e dośalãrimatenqo, e legãlo akanutne dispozicie vaś o arakhipen mamuj/kontra i diskriminacia na sikavde pen zorale zi akana. O Komiteto le Ministrurenqo *rekomendisarel* ke i Rumunia te kerel kadja thaj i Ordonãnca vaś o anglalaçhavipen thaj o dośalãripen orsone diskriminaciaqe formaqo te avel sigo aj sastesθe thovdini anθ-i aplikacia, tha' o

Themutno Konsilio vaś o Tasavipen e Diskriminaciaqo te avel azutisardo aj leça te kerel khethanes buti savorre pùbliko autoritètură.

O Komitèto le Ministrurenqo *cirdel i konklùzia* ke o importànto bibarrabarripen savo si maśkar e governosqe ginimata thaj e ginimata le themutne minoritèturenqe, dikhindoj o gin le zenenqo anθar e themutne minoritètură xarnărel but seriòz o aśtipen e themesqo k-aśti te liel, te anel anθ-i prăktika thaj te palaldikhel e trebutne àkcie, save garantisaren o sasto/komplèt aj efektivno barrabarripen le zenenqo anθar e themutne minoritètură. O Komitèto le Ministrurenqo *rekomendisarel* ke o govèrno trebal te ekzaminisarel verver posibiliètură/śajutnimata te avel les statistikane ćaće dăte.

O Komitèto le Ministrurenqo *cirdel i konklùzia* ke si les bare griže, save dikhen e patăvutne diskriminaciaqe akuzăcie le rromenqe, save pukaven o xarnărdo akcèso/putardodrom lenqo karing e bazutne sastipnasqe prestăcie thaj *rekomendisarel* le autoritèturenqe te kontrolisaren kozom kadala alegăcie/akuzăcie sine ćaće thaj, anθ-o kadava suro/situăcia, te zumaven te laćharen kadaja situăcia thaj, po but, dikhindoj sar si kerdini, le thanutne autoritèturenθar, i trebutni aplikăcia e Krisaqi e gineça 67/1995 dikhindoj o sociălo azutipen.

O Komitèto le Ministrurenqo *cirdel i konklùzia* ke e ekonomikane aj sociălo bibarrabarrimata, save azban ginale zenen anθar i rromani minoritèta mamuj o aver kotor e zenutnipnasqo, aćhen dikhutne thaj *rekomendisarel* ke i Rumùnia te anel po but afirmativo àkcie k-aśti te laćharel kadala biegalimata thaj te kerel kadja te aven von tiknrăde, kana avela thovdini anθ-i prăktika “I themutni stratègia vaś o laćharipen e situaciaqo le rromenqe khethanimatenqi anθ-o sociălo, sastipnasqo aj edukaciaqo umal”.

#### **Dikhindoj o 5-to artikulo**

O Komitèto le Ministrurenqo *cirdel i konklùzia* ke i Rumùnia zorărdăś pesqe zora vaś te mekhel le zenen anθar e themutne minoritètură te inkeren penqi kultùra aj te barăren la thaj *kerel i rekomendăcia* ke i Rumùnia trebal te zumavel maj dur te zorărel pesqe aktivimata palal i konkrèto situăcia kodola minoritetaqi.

O Komitèto le Ministrurenqo *cirdel i konklùzia* ke maj si, anθ-o rumunikano khethanipen, jekh negatìvo dikhipen palal i rromani identitèta. Vov *rekomendisarel* ke i Rumùnia te kerel kadja thaj o Themutno Plăno vaś e roma te avel implementisardo, kerindoj pen konsultăcie/ vakărimata thaj khethani buti/kooperăcia rromane khethanipnaça, respèktisarindoj sastesθe i rromani kultùra.

#### **Dikhindoj o 6-to artikulo**

O Komitèto le Ministrurenqo *xramosarel* ke, vi sathaj ke e maśkarkomunităro relăcie avile but kovle anθ-e palutne berśa thaj barărdăś pes jekh klimăto bare kovlăripnasqo / toleranciaqo, o maśkarkulturalikano dialògo aćhel binaisarutno/bidostatutno thaj *rekomendisarel* e Governosqe te liel neve initiative k-aśti te avel maj dur spidino kadava dialògo/somvakăripen.

O Komitèto le Ministrurenqo *cirdel sar konklùzia* ke nesave medienqe maśkara den informăcie anθ-jekh mòdo savo barărel e negatìvo stereotìpură, save si anθ-i godi le manuśenqi phandle le zenença varesave minoritèturenqe, sar sine e magjărură, e

rroma thaj e bibolde/e zuta, thaj *rekomendisarel* ke o Govèrno te avel les anθ-o dikhipeŋ o opreinkeripeŋ vi varesave profesionalikane paruvimatenqo maškar e žurnalisturā, tha' vi progrāmurā save si k-ašti te ingeren maj dur jekh lačo aj naisarutno prezentisaripeŋ le pučhimatenqo phandle le minoriteturenθar, anθ-o ogi le principurenqo xramosarde anθ-i Rekomendàcia e gineça (97)21 e Komitetosqi le Ministrurenqo, dikhindoŋ e mèdie thaj o anglespidipeŋ jekhe kovlāripnasqe kulturano.

O Komitèto le Ministrurenqo maj *cirdel sar konklùzia* ke, vi sathaj ke anθ-e anglealosaripnasqi periòda anθar o novèmbro, o berś 2000, na sinesas dikhle nić maškaretnikane azbalimata, nić kampānie mamuj/kòntra e minoritèturā, anθ-i dujto alosaripnasqi truj, kana sinesas kerdine e alosarimata k-ašti te avel alosardo o prezidèto, jekh politikano partido anglespidās jekh themutnikani/nacionalisto aj ksenofòbo retòrika, dikhindoŋ xatārimata mamuj e /kòntra e minoritèturā.

O Komitèto le Ministrurenqo *rekomendisarel* ke e rumunikane autoritèturā/zora te zorāren penqe àkcie k-ašti te avel maj dur ingerdo jekh politikano dialògo, kaj si les sar bàza e principurā le respektosqe aj le toleranciaqe/kovlāripnasqe.

O Komitèto le Ministrurenqo *cirdel sar konklùzia* ke si grizārutne motivurā, save dikhen le nasul azbalimata e śingalipnasqe karing o rromano khethanipeŋ thaj ke i akanutni situàcia nana-i kompatibilo e 6-tone artikuloça, le 2-tone paragrafoça anθar i Konvència-kādoro. *Rekomendisarel pes* le rumunikane autoritèturenqe ke e procedùre save dikhen kodole azbajle zenen te thavdel pes korektosqe.

O Komitèto le Ministrurenqo *cirdel i konklùzia* ke, kana o śingalipeŋ kerel rodimata le rromenqe kherenqe vaj phandel le rromane zenen palal savenqe vov phirel te arakhel len, o śingalipeŋ phiravel pes, butvar, zorales aj bi te avel les anθ-o dikhipeŋ e propòrcie, thaj, sajekhesqe, dikhel pes ke, anθ-i Rumùnia, o śingalipeŋ kerel ìnke rātutne sigutne rodimata bare azbalimatença thaj kadaja situàcia na zal kadja sar phenel o 6-to artikulo, k-o 2-to paragrafo anθar i Konvència-kādoro. O Komitèto le Ministrurenqo *rekomendisarel* le Governosqe te àchavel kadala pràktike thaj te kerel vi aver àkcie k-ašti te lačharel e relàcie maškar e minoritèturā aj o śingalipeŋ thaj vi k-ašti te baròl o kovlāripneŋ/i tolerànca maškar e śingalipnasqe zora.

### **Dikhindoŋ o 7-to artikulo**

O Komitèto le Ministrurenqo *cirdel sar konklùzia* ke si preokupaciaqe/grizārutne motivurā dikhindoŋ o bibarrabarr rigāripneŋ le lovenqe xaninganqo/subvencienqo maškar e minoritèturā, vi anθar i rig le radiosqe tradimatenqi, vi kodola save dikhen e televiziaqe tradimata. *Rekomendisarel pes* ke o Govèrno te zumavel te palemanel o barrabarripeŋ/o ekilibro thaj te dikhel sar te del po but antenaqi vrjāma e rromane minoritèturenqi, sa kadja, te kerel e posibilitèturā/ śajutnimata vi vaś e maj cira/xanci/zālaga minoritèturā k-ašti te avel len jekh naisarutno dikhipeŋ anθar i rig le medienqi.

O Komitèto le Ministrurenqo *cirdel vi i konklùzia* ke e časosqe ulavimata vaś e radiosqe aj televiziaqe tradimata/emisie, save sine palal e minoritèturā, na mekhen te azbal pes jekh maškarutno astaripnasqo nivèlo/lèvelo/nivo. *Rekomendisarel pes* ke kadaja situàcia te avel o obijèkto jekhe palemdikhipeŋ.

### **Dikhindoŋ o 10-to artikulo**

O Komitèto le Ministrurenqo *cirdel sar konklùzia* ke i Thami/Kris e thanutne publikone administraciaqi, kaj sas adoptisardi na bute vrjamaθar kaθar o Parlamèto

d-aštıla te ačhavel o juridikano bisarbarrabarrıpen/bısekurıteta, dıkhındoj o vakarıpen le mınorıteturenqe çhibänqo anθ-e relacıe e thanutne administracıaça. *Rekomendisarel pes* ke i Rumünıa te dıkhel savorre trebutne dıkhıpnacıa te sı aplıkısardı sar trebal kadaja thamı, sıgo palal so kadaja legalonesθe thavdela.

#### **Dıkhındoj o 11-to artıkulo**

O Komıteto le Ministrurenqo *cirdel i konklüzıa* ke o nadumultano adoptısarıpen la Thamäqo e thanutne publikone administracıaı d-aštılas te lokhärel o duječıbutno xramosarıpen le anavnenqo le stradenqe/dromenqe. *Rekomendisarel pes* ke e autorıteturä te anen anθ-i prätıkıa e legälo dıpozıcıe, sıgo palal so kadaja thamı legalonesθe thavdela, thaj te lıen e trebutne mesüre k-ašti te tıknären e andrutne azbalımata/tensıe, save šaj te inklön anθ-o kadava konteksto.

#### **Dıkhındoj o 12-to artıkulo**

O Komıteto le Ministrurenqo *cirdel i konklüzıa* ke e but dıkhutne zora kerdıne le rumunıane autorıteturenθar mukhle te keren pen gınale lačharımata, po but save dıkhıen o vakarıpen le mınorıteturenqe çhibenqo.

Sathaj, vov *cirdel vi i konklüzıa* ke xatärel pes ınke jekh bıısıpen le školutne lılenqo redaktısarde anθ-e çhibä le mınorıteturenqe thaj vi jekh bıısıpen le kvalıfıkatone sıklärnenqo vaš varesave mınorıteturä, partıkularosθe, armenıkani, xorvatıkani, polonıkani, serbıkani, slovakıkani, turkıkani (xoraxanı) thaj tatarıkani.

O Komıteto le Ministrurenqo *rekomendisarel* ke trebal kerdıno o sadıkhıpen kadala sıtuacıaqo, kadja ke maj palal e kodola mınorıteturä te aven len e trebutne školutne lıla thaj sıklärne.

O Komıteto le Ministrurenqo *cirdel i konklüzıa* ke sı les preokupacıe palal e deklaracıe anθ-e save o sıkläripıen la ıstoriaqo na sıkavel nıasarutnes/dostatutnes o etnıkano ververıpen anθar i Rumünıa. *Rekomendisarel pes* ke e rumunıane autorıteturä trebal te keren analıza, khethanes le reprezentanturença le themutne mınorıteturenqo, opral e modalıteturä/šajutnımata savenθar o sıklövıpen la ıstoriaqo te zorärel o maškarkulturälo dialögo.

O Komıteto le Ministrurenqo *cirdel i konklüzıa* ke, kadja palal sar prınzarel vi e Edukacıaqo Mınıstro, i rāta le školutne absenteızmosqı/ bıavılıpnasqo školäθe maškar e rromane čhavorre sı bınormälo barı thaj sı, sıpecialosθe, anθar o bıısıpen le xamasqo.

O Komıteto le Ministrurenqo *rekomendisarel* ke e rumunıane autorıteturä te azban sode maj sıgo šaj, kadava pučhipıen. Lıındoj anθ-o gınpıen o buxläripıen e školutne absenteızmosqo, O Komıteto le Ministrurenqo *rekomendisarel* ke i Rumünıa sı te zorärel o pataıpen le rromane dadenqo aj dejanqo anθ-e sıkläripnasqo sıstemo thaj te eksamınısarel o sadäripıen e dokumentacıaqo kaj dıkhel o adrexramosarıpen školäθe thaj vi aver mesüre, dıkhındoj o dınpıen sajekhe baxtänqe/šansenqe barrabarrıpnasqo vaš o putardodrom/akçeso k-i edukacıa le rromane čhavorrenqı, orsone nıvelosθe, palal e prıncıpurä lıparde anθ-i Rekomendacıa e gıneça (2000) 4 dıni kaθar o Komıteto le Ministrurenqo palal i edukacıa le rromane čhavorrenqı, Europaθe.

#### **Dıkhındoj o 14-to artıkulo**

O Komıteto le Ministrurenqo *cirdel i konklüzıa* ke, palal o 32-to artıkulo anθar o Themesqo Lıl/ Konıtütıa thaj palal i Kıs le Sıkläripnasqı, anθ-i Rumünıa sı

siklāripen anθ-i rumunikani čhib, kana siklāren pen vi e čhibā le minorituturenqe, sar vi siklāripen anθ-e čhibā le minorituturenqe – kana, sathaj, fal pes ke, anθ-o kadava palutno tipo le siklāripenasqo, varesode kūrurā na sine siklārde savrjāma anθ-i čhib le minorituturenqi. O Komitèto le Ministrurenqo *rekomendisarel* ke e autoritèturā te lien pen kadala pučhipnaça thaj te sadikhel ke kodola kūrurā – save trebanas te aven siklārde, sastesθe vaj rigaθe, anθ-jekh čhib le minorituturenqi – te thavden, efektivosθe, anθ-e kadava čhibā, po but anθ-e ukrainikane aj xorvatikane škòle.

O Komitèto le Ministrurenqo *cirdel i konklùzia* ke, Rumuniaθe, nana-i siklāripen anθ-i rromani čhib thaj o siklōvipen kadala čhibāqo si dino jekhe tikne ginesqe le čhavorrenqo.

O Komitèto le Ministrurenqo *rekomendisarel* e Rumuniaqe te dikhel sar o akanutno stātuso e rromane čhibāqo anθ-o rumunikano siklāripenasqo sistèmo avel karing e ažukārimata/aspirācie le rromane khethanipnasqe thaj te dikhel vi po but orso trebutni àkcia k-ašti te del, adekvatosθe, o siklōvipen e rromane čhibāqo vaj anθ-i rromani čhib.

O Komitèto le Ministrurenqo *cirdel i konklùzia* ke, anθ-o nakhlipen, varesave minoritèturā, sar sine e tūrkurā (xoraxaja), e tatārurā, e rūsūrā thaj e bulgārurā, sinesas len siklāripen anθ-e dajaqi čhib, thaj fal pes ke kadaja situācia na maj si trebutni avdives.

O Komitèto le Ministrurenqo *rekomendisarel* le Governosqe te pučhel le manušen anθar kadala minoritèturā, k-ašti te zanel kana i akanutni situācia si inke palal penqe trebaimata.

### **Dikhindojo o 15-to artikulo**

O Komitèto le Ministrurenqo *cirdel i konklùzia* ke na savrjāma si konsultisardo/pučhlo o Konsilio le Themutne Minorituturenqo palal savorre aspèkturā phandle le minorituturenθar thaj pesqe avizurā – sathaj ke sine sastesθe adoptisarde savorrenθar – sine, butvar, mukhle rigaθe le autorituturenθar.

O Komitèto le Ministrurenqo *rekomendisarel* jekh permanènto konsultācia e Konsilioça le Themutne Minorituturenqo thaj, anθ-i situācia kana pesqe avizurā na sine line anθ-o ginipen le autorituturenθar, e autoritèturā te phenel lesqe sosθar na line len.

O Komitèto le Ministrurenqo *cirdel i konklùzia* ke e organizācie reprezentisarde anθ-o Parlamènto thaj/vaj anθ-o Konsilio le Themutne Minorituturenqo lošaren pen jekhe butkamutne/preferenciālo phiravipnasθar/tratamentosθar, na kadja sar si avere organizācia le minorituturenqe. *Rekomendisarel* pes ke o Govèrno trebal te rigārel e lovenqe sùme save si ulavde vaś e organizācie le themutne minorituturenqe na nùmaj palal o reprezentisaripe anθ-o Parlamènto thaj/vaj anθ-o Konsilio le Themutne Minorituturenqo, tha' kadale sumenθar te lošaren pen vi aver organizācie le minorituturenqe.

O Komitèto le Ministrurenqo *cirdel i konklùzia* ke si les preokupaciaqe motivurā anθar e lupunza/pharimata save vi maj dur bešen anglal o efektivno kotorliipen le rromenqo thaj, partikularosθe, le rromnānqo/rromnēnqo, k-o ekonomikano aj sociālo

zivipen. Vov *rekomendisarel* la Rumuniaqe te zorărel pesqe trebutne àkcie anθ-o kadava umal.

O Komitèto le Ministrurenqo *cirdel vi i konklùzia* ke isi les preokupaciaqe motivură anθar o relativo tikno gin le zenenqo anθar e themutne minoritètură, po but magjărură thaj rroma, saven si len pùbliko fùnkcie. *Rekomendisarel pes* le rumunikane autoriteturenqe te sadikhen kadaja situacia thaj, kana o rezultàto sikavel pes binaisarutno, atuné te adoptisaren le trebutne aktivimata k-ašti te avel kerdino jekh korèkto isipen/reprezentisaripen le minoriteturenqo anθ-i pùbliko administràcia.

### **Dikhindoj o 17-to artìkulo**

O Komitèto le Ministrurenqo *rekomendisarel* o fàkto ke e trebutne dokumentàcie, k-ašti te avel lini i viza, te aven aplikisarde anθ-jekh kasavi fòrma te na resen, vi kana na trebal, k-o xarnăripen le prinzarde xakajesqo/çaçesqo le zenenqo anθar e themutne minoritètură, k-ašti te phanden thaj te inkeren kontàktură intăl e grànice.

\* \* \*